

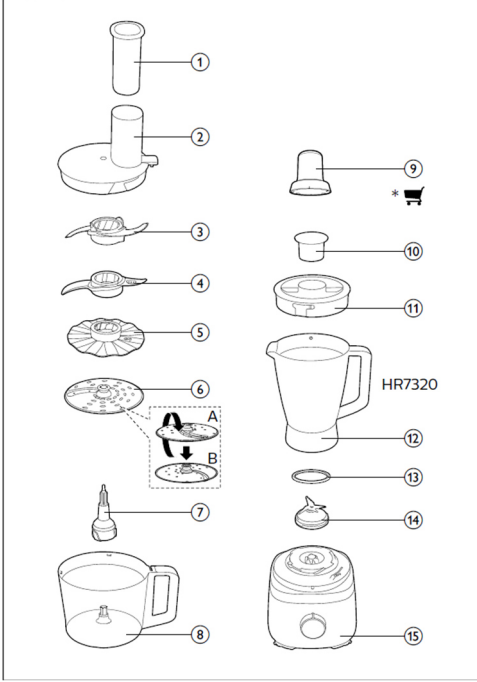
PHILIPS

HR7310
HR7320

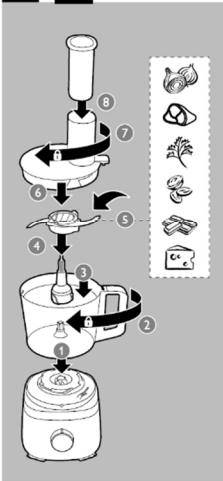


Használati útmutató

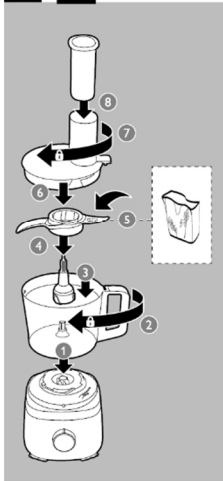
1



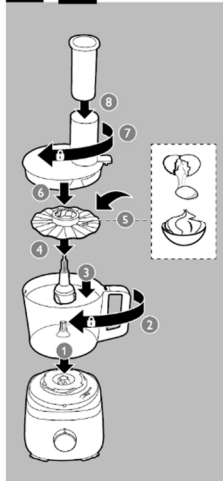
2



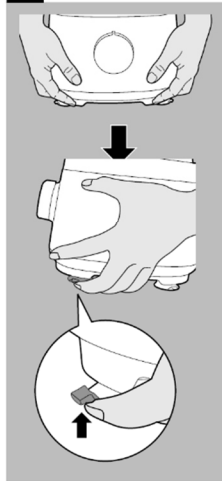
3



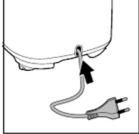
4



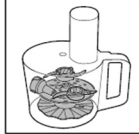
7



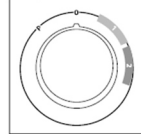
10



11



12



13

	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✗		✓	✓
	✓	✓	✓		✓	✓
	✓	✓	✓		✓	✗
	✓	✓	✗		✓	✓
	✗	✗	✓		✓	✓

9

		(MAX)	(MAX)	(MAX)
	5 x 1 sec	500 g	P	
	5 x 1 sec	500 g	P/2	
	30 sec	50 g	P	
	60 sec	250 g	2	
	45 sec	250 g	2	
	30 sec	300 g	2	
	2-3 min	500 g	1	
	2-3 min	280 ml	50 g	
	60-180 sec	350 ml	1	
	60-180 sec	4 pcs	1	
	30 sec	500 g	1	
	30 sec	200 g	1	
	30 sec	2 pcs	1	
	30 sec	500 g	1	
	1 min	1 L	2	
	1 min	1 L	2	
	1 min	1 L	2	
	P x 9	6 x 10	P	
	2 min	400 g	2	
	2 min	600 ml	2	
	5 sec	25 g	P	

1 Fontos megjegyzések

Tisztelt Vevőnk, gratulálunk a vásárláshoz, és üdvözljük a Philips cégnél! Annak érdekében, hogy a Philips vevőszolgálatának szolgáltatásait teljesen kihasználhassa, regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome weboldalon. A használati útmutatót figyelmesen olvassa el a készülék használatba vétele előtt, és őrizze meg későbbi betekintés céljára.

Figyelem!

Soha ne merítse vízbe a motoregységet, és ne öblítse a motoregységet folyó víz alatt.

Figyelem!

- Soha ne toljon be az ujjával vagy valamilyen tárggyal hozzávalókat a működésben lévő készülék betöltőnyílásán keresztül. Kizárólag a betöltő rudat használja erre a célra.
- A készülék csatlakozóaljzatba csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék alján megadott feszültség megegyezik a helyi hálózati feszültséggel.
- A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa a készüléket időkapcsolóhoz.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó, a védőburkolat vagy más alkatrészrészletek sérültek, vagy repedés látható rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a veszélyeztetés elkerülése érdekében csak a Philips Service-Center, a Philips által felhatalmazott műhely vagy hasonló képesítésű személy cserélheti ki eredeti pótalkatrész-kábelre.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. Tárolja a készüléket és a hálózati kábelt gyermekek által hozzá nem férhető helyen.
- Ezt a készüléket csökkent szellemi, érzékszervi vagy fizikai képességekkel rendelkező vagy kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a használat közben felügyelet alatt állnak vagy készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és a veszélyeket megértették.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
- Ha a hozzávalók feltapadnak a mixer tartályának belső falán, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz. Válassza le ilyen esetben a hozzávalókat tésztaspatulával (nem szállítjuk vele) a tartály oldaláról.
- Legyen óvatos a tartály ürítésénél, vagy a tárcsákkal, a pengével és a gyümölcscentrifuga-szűrővel végzett tevékenységek és ezen alkatrészek tisztítása során. A pengék nagyon élesek.
- Ne érintse meg a késeket, különösen akkor ne, ha a készülék az elektromos hálózathoz csatlakozik. A kések nagyon élesek.
- A kések blokkolása esetén a késeket blokkoló hozzávalók eltávolítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz.
- Feldolgozás előtt hagyja a forró hozzávalókat lehűlni (< 60 °C).
- Legyen óvatos, ha forró folyadékokat tölt a konyhagépbe vagy a turmixgépbe, mivel ezek a hirtelen keletkező gőz miatt kispárolhatnak.
- A termék csak háztartási felhasználásra készült.

Vigázat

- A túlmelegedés elleni védelem véletlen inaktíválása által okozott veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóra, pl. időzítőre vagy rendszeresen be- és kikapcsolt áramkörre csatlakoztatni.
- Soha ne kapcsolja ki a készüléket a mixertartály, a tál vagy a fedél elforgatásával. A készülék kikapcsolásához állítsa a fokozatkapcsolót mindig 0-ra.
- Minden használat után húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz.
- Csak akkor vegye le a fedelet, és akkor fogja meg azokat az alkatrészeket, amelyek működés közben mozognak, amikor minden mozgó alkatrész megállt, a készülék kikapcsolt állapotban van, és a hálózati csatlakozódugó ki van húzva.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót hosszabb leállítási, összerakás vagy szétszedés, tisztítás és tartozékcsere esetén, vagy ha olyan alkatrészeket érint meg, amelyek működés közben mozognak.
- Az első használat előtt tisztítsa meg minden olyan alkatrészt, amely élelmiszerrel érintkezik. Kövesse az utasításokat, és tartsa be a használati útmutatóban található tisztítási táblázatot.
- Soha ne használjon más gyártótól származó, illetve a Philips cég által nem ajánlott tartozékokat vagy alkatrészeket. Ilyen tartozékok vagy alkatrészek használata esetén a jótállás megszűnik.
- Ne töltse tovább a tálát, illetve a mixertartályt a maximum szint jelölésénél. Tartsa be a használati útmutatóban megadott mennyiségi adatokat, feldolgozási időket és sebességfokozatokat.

- A következő adag feldolgozása előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletre.
- Bizonyos hozzávalók, mint pl. a sárgarépa elszínezhetik az alkatrészek felületét. Ennek nincs negatív hatása az alkatrészekre. Az elszíneződések rendszerint egy bizonyos idő után eltűnnek.
- Zajszint: $L_c = 87 \text{ dB [A]}$

Elektrómágneses mező

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőséggel (EMF) kapcsolatos összes szabvány követelményeinek.

Újrahasznosítás



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékba tenni (2012/19/EU).

Kövesse az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi rendelkezéseket. A megfelelő hulladékkezelés segít a környezetre és egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülésében.

2 Áttekintés (1. ábra)

- 1 Tömőrúd (konyhagép)
- 2 Tál fedele (konyhagép)
- 3 Vágóegység
- 4 Dagasztószár
- 5 Emulgálótárcsa
- 6 Duplaoldalas tárcsa
 - A: Finomvágáshoz
 - B: Finomreszeléshez
- 7 Hajtótengely
- 8 Tál a konyhagéphez
- 9 Daráló (opcionálisan kapható)
- 10 Mérőpohár a turmixgéphez
- 11 Mixerfedél (csak a HR7320-nál)
- 12 Mixertartály (csak a HR7320-nál)
- 13 Tömítőgyűrű (csak a HR7320-nál)
- 14 Levehető vágóegység a mixerhez / darálóhoz (csak a HR7320-nál)
- 15 Motoregység forgókapcsolóval

3 Az első használat

Mielőtt először használja a készüléket és a tartozékokat, tisztítsa meg alaposan az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő alkatrészeket.

Az interneten további hasznos tippek és egyszerű receptek találhatók.

1. Keresse fel a www.philips.com weboldalt.
2. Kattintson a weboldalon a  keresés mezőbe.
3. Írja be a mezőbe a "HR7310" vagy a "HR7320" termékszámot.
4. Keresse meg a keresési eredmények között a szükséges információkat, amelyek le is tölthetők.
5. A www.philips.com/kitchen weboldalon inspiráló receptek találhatók.

A motor túlmelegedés elleni védelme (automatikus leállítás a túlterhelés megelőzésére)

Konyhagépének motorja a tervezésnek köszönhetően használat közben védett a túlmelegedéssel és túlárammal szemben.

Túlterhelés esetén a motor károsodásának megakadályozása érdekében a készülék automatikusan leáll.

A készülék alaphelyzetbe állításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Fordítsa a kapcsolót **0** állásra, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Vegyen ki a hozzávalókból, hogy csökkentse a terhelést.
3. Hagyja a készüléket 20 percig hűlni.

4. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, és válassza ki ismét a kívánt sebesség-fokozatot.

4 A k nyhag p használata

 ltal ns szerelési információk

A tartoz k alkatrészek használata vagy szerelése előtt ellenőrizze, hogy az összeszerelés lépései megfelelnek a 2.-8.  br n bemutatott lépéseknek.

1. Fordítsa el a tálalt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a motoregység hallhatóan beretesz l dik.
2. Tegye a tartozékot vagy a tartoz ksz rat a tálba.
3. Tegye a hozzávalókat a tálba.
4. Tegye a t lra, és forgassa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg hallhatóan beretesz l dik.
 - Tegye ez után a t m rudat a betöltőnyílásba. Tárcsák használata esetén a t m r ddal töltse be a hozzávalókat a betöltőnyílásba.
5. Csatlakoztassa a csatlakozódugót az aljzatba.
6. Olvassa le az ajánlott mennyis gadatot és beállítást a 9.  br ról. Fordítsa a forgókapcsolót a kívánt sebességfokozatba.
7. Használat után állítsa a forgókapcsolót 0 állásra, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját a csatlakoz aljzatt l.

Sebess gzab lyz s sz n alapján

A tökéletes eredményért állítsa be a gomb körüli sz nnel jelölt sebess gfokozatot a tartoz k színéhez igazítva.

Használja az 1. sebess gfokozatot tejs zn felver s hez, tojás felver s hez, péksütemény- és kenyér-tészta készítéséhez. Használja a 2. sebess gfokozatot hagyma apr t s hoz, h svagdal shoz, smoothie készítéséhez, stb. (a részleteket lásd a 9.  br n).

Sz�n	Optimális sebesség
Világos narancssárga	1. sebességfokozat
S�t�t narancssárga	2. sebességfokozat

V g egység (2. sebess gf k z t)

Kezdés előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészek összeszerelése megfelel a 2 ábrának.

A v g egys ggel a hozzávalók, vághatók, apríthatók, keverhetők és p r s thet k.

A késre vagy a t l belső oldalára tapadt étel leválasztásához használjon a készülék kikapcsolása után egy t sztaspatul t.

Használat	Cél
H�s/hal aprítása	H�sgomb�cok, halfas�st, burger
Hagyma/gyógynövények aprítása	Sz�szok, peszt� vagy feltét
Dió vagy csokoládé aprítása	Felt�t salátákhoz, kenyéréhez, pudinghoz
Di�k p�r�s�t�se	Mandulakr�m vagy mogor�vaj
Burgonya darabosra aprítása	Burgonyapüré készítése
Kever�s és felver�s	Kevert tészta készítése



Megjegyzés

- A v g egys get mindig a hozzávalók betöltése előtt tegye a tálba.
- Ne aprítson a v g egys ggel kemény hozzávalókat, pl. kávébabot, kurkumát, szerecsendiót vagy jégkockát, különben a kések életlenné válnak.

Ne működtesse t l sokáig a készüléket, ha (kemény)sajtot vagy csokoládét apr t. Ellenkező esetben a hozzávalók t l forrók lesznek, megolvadnak vagy csomósodnak

Dagasztószár



(1. sebességfokozat)

Kezdés előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészek összeszerelése megfelel a 3. ábrának.

Az indításhoz fordítsa a forgókapcsolót az 1. sebességfokozat állásra. Amint a tészta készen van, fordítsa a forgókapcsolót a folyamat befejezéséhez 0 sebességfokozatra.

A dagasztószárral gyorsan és könnyedén összekeverhet kenyér-, zsemletésztát, péksüteményeket, kekszeket, és pástétomokat.



Vigyázat!

- Csak kézzel gyúrja újra. Az ismételt gyúrás a tálban nem ajánlott, mert a konyhagép ettől instabillá válik.
- Ne tegyen 500 gramm lisztnél többet a tálba, mert a konyhagép instabillá válik.

Tárcsák (1. sebességfokozat)



Kezdés előtt ellenőrizze, hogy a lentiek közül a megfelelő tárcsát választotta, és a 4. és 5. ábrának megfelelően szerelte be.

	Név	Cél
	Emulgálótárcsa	Hozzávalók felferéséhez, keveréséhez és sűrítéséhez (pl. majonéz, hollandi mártás és tejszín).
	Kétoldalas tárcsa	Hozzávalók (pl. sajt, répa, csokoládé, stb.) durva vagy finom reszelése az egyik oldallal, és vágás a másik oldallal (pl. burgonya, répa, stb.).



Vigyázat

- Bánjon óvatosan a vágóegység tárcsájával. Nagyon éles a penge rajta.
- Ne aprítson a tárcsákkal kemény hozzávalókat, pl. jégkockát.
- Ne alkalmazzon túl nagy nyomást a tömőrúdra a hozzávalók betöltőnyílásba töltése közben.



Megjegyzés

- Nyomja a hozzávalókat a tömőrúddal a betöltőnyílásba. A legjobb eredményt úgy érheti el, ha egyenletesen tölti a hozzávalókat a betöltőnyílásba. Ne dolgozzon fel nagyobb mennyiségeket egyszerre, hanem egymás után több kis adaggal dolgozzon. Közben ürítse ki a tálát.
- Ha a hozzávalókból kis darabok maradnak meg, azt felhasználhatja más ételekhez.

Turmixgép



(2. sebességfokozat) (csak a HR7320-nál)

Kezdés előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészek összeszerelése megfelel a 6. ábrának.

A turmixgéppel shaket, gyümölcsleveket, leveseket és szószokat készíthet gyümölcsből, zöldségből és vízből vagy más folyadékból. Alkalmas majonéz készítésére is.

Megjegyzés

- Soha ne nyissa fel a fedelet a turmixgép működése közben, hogy a kezével vagy valamilyen tárggyal a gépbe nyúljon.
- Mielőtt a vágóegységet a turmixtartályba teszi, mindig tegye rá a tömítőgumit.
- A folyékony hozzávalók működés közben történő betöltéséhez a hozzávalókat töltsse be a betöltőnyíláson keresztül a mixertartályba.
- Feldolgozás előtt vágja a hozzávalókat kisebb darabokra.

- Ne dolgozzon fel nagyobb mennyiségeket egyszerre, hanem egymás után több kis adaggal dolgozzon.
- A kifutás megelőzése érdekében: Könnyen habzó folyadékok (pl. tej) feldolgozása esetén legfeljebb egy liter folyadékot töltsön a mixertartályba.
- Töltsse be a hozzávalókat a mixertartályba a maximális mennyiség jelöléséig.



Tipp:

- Száraz hozzávalók, pl. kávépor darálásához használja az optimális eredményért a (CP0998) daráló-adaptert.

5 Tisztítás



Figyelem!

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.



Vigyázat!

- A pengék nagyon élesek. Legyen óvatos a konyhagép és a turmixgép vágóegységeinek és a tárcsáknak a tisztítása során.

- 1 Törölje le a motoregységet egy nedves törlőruhával.
- 2 Tisztítsa meg a többi alkatrészt meleg vízben (< 60 °C) egy kis mosószerrel vagy mosogatógépben.

6 Tárolás

- 1 Tolja a hálózati kábelt a beépített kábelcsévélőbe (10. ábra).
- 2 Tárolja a készüléket száraz helyen.
- 3 Tegye a kis méretű tartozékokat a konyhagép tárlójába (11. ábra).



Vigyázat!

- Óvatosan fogja meg a pengéket és a tárcsákat az elrakáskor. Figyeljen arra, hogy a kések és tárcsák pengéi ne érintkezzenek kemény tárgyakkal. Elveszíthetik az élüket.